

*JOURNAL OF THE
HELLENIC INSTITUTE OF
EGYPTOLOGY*

4

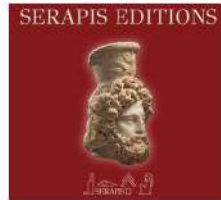
HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY
المعهد اليوناني للمصريات
ARCHAEOLOGICAL SOCIETY OF ALEXANDRIA
جمعية الآثار بالإسكندرية
UNIVERSITY OF AIN SHAMS
جامعة عين شمس

© Copyright HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY, SERAPIS EDITIONS,
the Chief Executive Editor and the Individual Authors.

All rights reserved! No part of this Journal may be reproduced or broadcasted or uploaded in the internet, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, vocal, optical or otherwise, without the prior written permission of the copyright owners!

This Journal is available direct from SERAPIS EDITIONS or from our websites:
<https://hiegaker.wordpress.com/jhie/> || <https://zenodo.org/communities/jhie/>

JOURNAL OF THE HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY 4
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΙΓΥΠΤΙΟΛΟΓΙΑΣ 4
REVUE DE L'INSTITUT HELLÉNIQUE D'ÉGYPTOLOGIE 4
ZEITSCHRIFT DES HELLENISCHEN INSTITUTS FÜR ÄGYPTOLOGIE 4



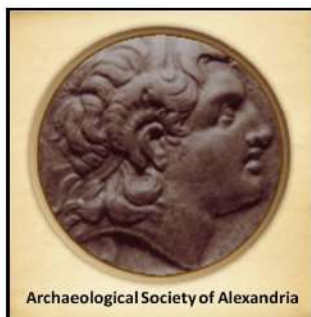
SERAPIS EDITIONS

ISSN 2241-0597

JOURNAL OF THE HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY

**International Double-Blind Peer-Reviewed
Egyptological and Archaeological Journal,
jointly co-published and co-edited by
the HIE, the ASALEX and Ain Shams University**

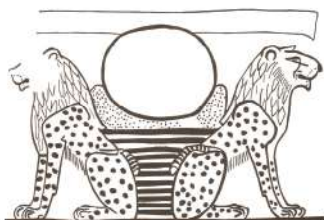
4



ATHENS–ALEXANDRIA–CAIRO 2021

JOURNAL OF THE HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY 4
REVUE DE L'INSTITUT HELLÉNIQUE D'ÉGYPTOLOGIE 4
ZEITSCHRIFT DES HELLENISCHEN INSTITUTS FÜR ÄGYPTOLOGIE 4

International Double–Blind Peer–Reviewed Egyptological and Archaeological
Journal, jointly co–published and co–edited by the H.I.E., the ASALEX and ʿAin Shams



JHIE — EXECUTIVE EDITOR IN CHIEF

DR DR ALICIA MARAVELIA^{EG+AA} [Hellenic Institute of Egyptology, Athens, Hellas]

JHIE — EXECUTIVE CO-EDITORS

EM. PROF. DR MONA HAGGAG^{HRAPH} [University & Archaeological Society of Alexandria, Egypt]

PROF. DR SHERIN SADEK^{CO} [ʿAin Shams University, Cairo, Egypt]

JHIE — ADVISORY EDITORIAL BOARD

PROF. DR ARLETTE DAVID^{EG} [Hebrew University of Jerusalem, Jerusalem, Israel]

PROF. DR ANDRZEJ NIWIŃSKI^{EG} [Warsaw University, Warsaw, Poland]

ASSOC. PROF. DR DR NILS BILLING^{EG} [Uppsala University, Uppsala, Sweden]

EM. PROF. DR JEAN–PIERRE LEVET^{HRAPH} [University of Limoges, France]

DR THEMIS G. DALLAS^{AA} [University of Thessaly, Volos, Hellas]

DR HAB. MYKOLA TARASENKO^{EG} [A.Yu. Krymskyi Institute of Oriental Studies, NASU, Kyiv, Ukraine]

PROF. DR ANDREW J. NELSON^{FOR+AN} [University of Western Ontario, Ontario, Canada]

DR HAB. DARIO PIOMBINO–MASCALI^{FOR+AN} [INSTBIOMEDSCI, Vilnius University, Vilnius, Lithuania]

DR NADINE GUILHOU^{EG} [Université Paul–Valéry – Montpellier III, Montpellier, France]

PROF. DR TAMÁS BÁCS^{EG} [Department of Egyptology, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary]

DR HEDVIG GYÓRY^{EG} [HEFS AEC & Museum of Fine Arts, Budapest, Hungary]

DR AHMED MANSOUR^{EG} [WSC, Bibliotheca Alexandrina, Alexandria, Egypt]

DR AZZA EZZAT^{EG} [WSC, Bibliotheca Alexandrina, Alexandria, Egypt]

PROF. DR FRANCESCO TIRADRITI^{EG} [Kore University of Enna & Italian Luxor Arch. Mission, Italy]

ASSOC. PROF. DR JOSHUA A. ROBERSON^{EG} [University of Memphis, Memphis TN, USA]

DR JENNIFER BABCOCK^{EG} [Fashion Inst. of Technology, State University of New York, USA]

DR NIKA V. LAVRENTYEVA^{EG} [Pushkin Museum, Moscow, Russia]

M^{RS} SOPHIA TSOURINAKI^{AT} [SEN & Hellenic Institute of Egyptology, Athens, Hellas]

DR ALEXANDRA DIEZ DE OLIVEIRA^{MEA} [University of Lisbon, Lisbon, Portugal]

PROF. DR SVEN GÜNTHER^{HRAPH} [IHAC, NENU, Changchun, China]

DR YOUHANNA N. YOUSSEF^{CO} [St Ignatios College, University College, Stockholm, Sweden–Egypt]

ASST. PROF. DR DETLEV QUINTERN^{AR} [Turkish–German University, Istanbul, Turkey–Germany]

EM. PROF. DR ABDEL–BADEEH M. SALEM^{INF} [ʿAin Shams University, Cairo, Egypt]

PROF. DR ERNA SHIRINIANTH [Yerevan State University, Yerevan, Armenia]

M^{RS} HODA KAMAL, MA: Redactorial Assistant [Ministry of Tourism & Antiquities, Cairo, Egypt]

	EG = Egyptology		CO = Coptology		AA = Archaeoastronomy		TH = Theology		AN = Anthropology	
	HRAPH = Helleno–Roman Archaeology/Philology & History		AT = Ancient Textiles		FOR = Forensics					
	AR = Arabic Studies		MEA = Middle Eastern Archaeology		CT = Cultural Technology		INF = Informatics			

EDITORIAL

The *Journal of the Hellenic Institute of Egyptology (JHIE)* is jointly co-published annually, in one fascicle, by the HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY (Athens, Hellas), by the ARCHAEOLOGICAL SOCIETY OF ALEXANDRIA (Alexandria, Egypt) and by the UNIVERSITY OF ʿAIN SHAMS (Cairo, Egypt). The aim of *JHIE*, based on the principles of Humanism and the desire for International Synergies and collaboration between colleagues of different nationalities that characterize both the Institute, the Society and the Department of Tourist Guidance of the Faculty of Arts of ʿAin Shams University, is to provide a modern scientific *forum* for the discussion of a pleiade of aspects, notions and facets from various domains of Egyptology, Archaeology and Archaeoastronomy, with emphasis on the religion, funerary texts, language and scripts, Epigraphy, Papyrology, Sciences (Astronomy, Mathematics, Botany, Chemistry, Architecture, & c.) of ancient Egypt, as well as Helleno-Roman Archaeology related to Egypt; furthermore, Coptology is also represented. Interdisciplinarity and the harmonious interference between various scholarly fields and disciplines are highly desirable, as is also a general emphasis on the collaboration of countries all over the Mediterranean Basin, encompassing studies of individual civilisations (in particular those related to ancient Egypt and Hellas), as well as common elements, contacts and interactions among them. Our journal is kindly published, handled and distributed by SERAPIS EDITIONS, Athens, Hellas. All payments are due to SERAPIS EDITIONS, and not to the Institute, neither to the Society, nor to the University.

JHIE is based on the highest standards and accepts, after peer-reviewing, original papers from all authors, without any discrimination between nationality, religion, gender or sexual orientation. We publish the work of international scholars, while also providing a virtual *forum* for the finest Hellenic and Egyptian scholarship; thus, we welcome original articles dealing with the aforementioned thematologies. Articles discussing different cultures will be considered for publication if they are clearly relevant to the ancient Mediterranean World (specifically to Egypt and Hellas), including ancient Hebrews, Phoenicians, Mesopotamians, Assyrians, Persians, Babylonians, Hittites, Arabs, North Africans, & c. Information about new egyptological, archaeological and archaeoastronomical discoveries and current scholarly events is also welcome (in the form of very short notes). Publishers are highly encouraged to send review copies of their books in the relevant fields (please see *infra*).

JHIE is a double-blind peer-reviewed journal. Articles must not have been published in, or submitted to, another publication at the time of submission and must be original. All submitted papers are firstly very carefully read by at least two Editors of *JHIE*, who will give a feedback to the author(s). Articles (excluding book reviews or research reports) are afterwards reviewed anonymously by at least two referees in their specific field, appointed by the Executive Editors. The whole peer-review process, as well as any judgment, is based on the quality of the article, its originality and the research conducted therein (only!). In cases where the reviewers recommend changes in the manuscript, authors are requested to revise their articles. In the rare case of unreasonable claims by a reviewer, the Executive Editor in Chief deserves the right to agree with the author not to accept these claims. The final approval of articles lies at the Executive Editors and at the Editorial Board. Throughout the whole peer-review process, articles are treated confidentially. In case of (alleged or suppo-

sed) interest conflict, misconduct or plagiarism of any party involved, the Executive Editor in Chief and/or (if necessary) another Member of the Editorial Board) shall pursue the case and should the situation of taking action arise, shall notify the respective party. The List of the Editorial Board can be found printed in the journal and also at its official web-site. We collaborate with more Colleagues worldwide for specific themes and issues. Finally, in order to make the double-blind peer-review process more transparent and comprehensible, we shall also publish occasionally in our web-page the names of some referees; for this, see: <https://hiegaker.wordpress.com/jhie/>. All authors whose papers have been accepted must follow carefully and precisely all our *Editorial Guidelines*, otherwise their papers will not be published! The preferred languages for publication are English and French.

The current issue of the journal is a special one dedicated to the **Athens Mummy Project**, in particular, and mummification, in general. It contains a good number of original papers on both domains (written by illustrious colleagues in these fields); as well as two brief review and introductory papers on mummification and the decomposition of human bodies (written by the Coordinator of the Project and one of the Members of our Team), these last do not claim much originality, but deemed necessary to be included. It contains also three Prologues by all involved parts: the 1st is written by the new Director of the NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM in Athens, Dr Anna-Vasiliki KARAPANAGIOTOU, distinguished Archaeologist and Scholar, whose presence there ignited a renaissance in the most important Hellenic Museum; the 2nd is jointly written by the Chief Financial Officer of the ATHENS MEDICAL CENTRE GROUP, M^r Emmanuel MARKOPOULOS, whose friendship/common course we cherish since 2008, and by the Corporate and International Affairs Director, M^r Constantine CHADJIYANNAKIS; the 3rd and most extended is written by an old and good friend as well, Em. Prof. Dr Stephanos GEROULANOS, Member of our Team, distinguished Surgeon and President of the INTERNATIONAL HIPPOCRATIC FOUNDATION, as well as eminent Historian of Medicine. We gratefully thank all of them for their inspired Prologues, sponsorship and continuous assistance. Furthermore, at this point I should also like to thank two more Members of the HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY, namely: M^r Markos FILIANOS (distinguished Pharmacologist, owner of a modern laboratory, former Student of the Seminar, good friend and Research Partner); Dr Elsa FAVIOU, MD (distinguished Microbiologist, good friend and Research Partner). Their collaboration and partnership in various activities of the Institute is highly appreciated. Follow twelve additional original and interesting papers, related to the subjects of this fascicle, covering several facets of mummification, amulets, mummies in Museums, CT-Scanning of mummies, death and the judgment according to the ancient Egyptian religious beliefs, & c. The volume also features – at its end – six interesting reviews, presenting related prominent books. Finally, let us note at this point that due to the voluminous contents of this fascicle it was impossible to include the *Chronicles'* pages, which are – for the moment – withheld until one of the next issues of our journal appears in the near future. May I also note here that the sequence of papers in the current volume is not in alphabetical order (i.e.: following the family name of each author), but strictly in chronological (following the chronology of the era examined in each one of them), with a preponderance given to more general and introductory articles. The two short papers by Dr Hab. Dario PIOMBINO-MASCALI and Dr Hab. Mykola TARASENKO are both brief reports. We expect that the very next issue (*JHIE* 5: December 2022) will publish the Proceedings of the 2nd Athens

International Conference of Egyptology that was dedicated to Women in Ancient Egypt and in the Mediterranean Basin (it took place in Athens, in February 2020).

This volume has been generously sponsored by the ATHENS MEDICAL CENTRE GROUP, due to the kind funding that was offered by its Direction, namely through the generosity of its Chief Financial Officer, M^r Emmanuel MARKOPOULOS, to whom I would like to reciprocate my warm thanks and gratitude once more! The continuous support and assistance of the ATHENS MEDICAL CENTRE GROUP to the **Athens Mummy Project** is to be thankfully acknowledged. The contribution of this high standards' private hospital to this endeavour is significant and it was a *sine qua non* for the successful performance of this Research Project, especially the devoted and fruitful participation of Dr Nikolaos BONTOZOGLU, MD, eminent Radiologist of international fame and illustrious scholar, whose analysis of the results, together with his Team of Radiologists, is hereby highly praised. Without his involvement and without my stamina and determination, this Project may have never been performed!

All communications, manuscripts, disks and books for review should be sent to the Executive Editor in Chief in Hellas: Dr Dr Alicia MARAVELIA (*JHIE*), c/o: SERAPIS EDITIONS: 27, Notara Str., GR-106 83, Athens, Hellas. For e-mailing, please use the following alternatives (M^{rs} Sophia TSOURINAKI, Treasurer of the Institute): hieg-aker.org@otenet.gr and also s.tsourinaki@yahoo.com. For matters of payment and subscriptions, please communicate ONLY with the Publisher (SERAPIS EDITIONS), as above, NOT with the Institute, the Society or the University; and in this case, for e-mailing, kindly use: serapis.gr@gmail.com.

We should like to thank ALL of you wholeheartedly for your contributions and for accepting to co-journey with us again in our (dual and virtual) celestial and terrestrial *iter*, this time with metaphysical and funereal observances' allusions; namely to a voyage that strives to approach mummification in ancient Egypt in a modern way, through the **Athens Mummy Project**, and through some original papers on this fascinating topic ... And we must never forget that the sophisticated funereal rites together with mummification are not to be misunderstood as a preoccupation/obsession with death or as a thanato-centric *forma mentis* of the Egyptians, but rather as unequivocally proving their immense love for life and its numerous pleasures that were meant to be continued in the hereafter with an *ennobled body* (*s^ch/dt*), a body that could —in principle— endure for ever and that would be the result of embalming and preservation of the physical *body/corpse* (*h^cw/h^t/h³t*) after all necessary mummification procedures and rituals had been performed.

Dr Dr Alicia MARAVELIA

Executive Editor in Chief

Athens, December 2021

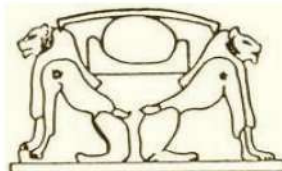


TABLE OF CONTENTS

EDITORIAL	VII
TABLE OF CONTENTS	XI
PROLOGUES	XIII
EDITING GUIDELINES FOR AUTHORS	XIX
INTRODUCTORY ESSAYS (REVIEW ARTICLES)	1
Alicia MARAVELIA: Death and Mummification in Ancient Egypt: An Overview	3
Constantinos M. COUVARIS: Human Decomposition: Its Stages and Progress	21
ORIGINAL PAPERS ON THE ATHENS MUMMY PROJECT	27
Anna–Vasiliki KARAPANAGIOTOU, Panagiotis LAZARIS, Argyro GRIGORAKI & Konstantinos NIKOLENTZOS: The Collection of Egyptian Antiquities in the National Archaeological Museum and the Athens Mummy Project	29
Nikolaos BONTOZOGLOU, Alicia MARAVELIA, Ioannis PANTAZIS <i>et al.</i> : The Athens Mummy Project in Context: Exciting and Unexpected Results	41
ORIGINAL PAPERS ON MUMMIES, MUMMIFICATION, & C.	75
Anaïs MARTIN: Sans cœur et sans reproche! <i>Tb et h3ty</i> à l'épreuve du jugement	77
Annie PERRAUD: Le cerveau, ce méconnu, et la momification en Égypte ancienne	91
Carmen MUÑOZ PÉREZ: Amulettes funéraires égyptiennes: approche technologique	103
Robert J. STARK & Tamás A. BÁCS: DISH in a Mummy from the Theban Necropolis	115
Nadine GUILHOU: Les sarcophages de lézards de bronze d'Époque Tardive	123
Dario PIOMBINO–MASCALI, Rimantas JANKAUSKAS & Mykola TARASENKO: What's hidden in the Sarcophagus?	141
Mykola TARASENKO: Egyptian Mummies in Ukrainian Museums: An Overview	145
Sophia TSOURINAKI: Binding the «Loss»: A Reconsideration of the Woven–to–Shape Tapes at Fag 'el-Gamūs	151
Sherin SADEK 'EL-GENDI: Les coutumes funéraires chez les Coptes et leurs relations avec les anciennes pratiques de la momification	165
Hedvig GYÖRY, Enikő SZVÁK & Krisztina SCHEFFER: Thoughts about a Mummy Head in the HNM Semmelweis Museum, Budapest	179
BOOK REVIEWS	191
Mykola TARASENKO's <i>Studies on the Vignettes from Chapter 17 of the Book of the Dead</i> , by Andrzej NIWIŃSKI	193
Françoise DUNAND's & Roger LICHTENBERG's <i>Mummies and Death in Egypt</i> , by Alicia MARAVELIA	197
A. WIECZOREK's & W. ROSENDAHL's <i>Mummies of the World</i> , by Nadine GUILHOU	199
J.H. TAYLOR's & D. ANTOINE's <i>Ancient Lives New Discoveries</i> , by Nadine GUILHOU	201
Robert LOYNES's <i>Prepared for Eternity</i> , by Andrew NELSON	203
Zahi HAWASS's & Sahar N. SALEEM's <i>Scanning the Pharaohs</i> , by Alicia MARAVELIA	205

PROLOGUE BY THE DIRECTOR OF THE NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM



ΕΘΝΙΚΟ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ

I would like once again to thank and praise Dr Dr Alicia MARAVELIA, President of the HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY and distinguished Egyptologist, for her initiative and tedious efforts to conceive and implement the ATHENS MUMMY PROJECT, bringing together Scientists from different fields of knowledge, such as Medical Doctors, Forensic Scientists, Egyptologists Archaeologists and Conservators, in order to present the results of their research, regarding mummification and the rituals of death in ancient Egypt, through the detailed and scholarly study of 9 out of 10 Ptolemaic mummies from Panopolis kept at the premises of the Egyptian Collection of the NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM of Athens.

Modern technology, such as CT-Scanning, and traditional Science (detailed documentation, collection and interpretation of archaeological data) have been harmoniously combined and I am sure they offer valuable conclusions for our knowledge of the burial process, the so-called *rites de passages*, the Palaeopathology, the societal structure and even the diet and the habits of the population that lived in ancient and Ptolemaic Egypt.

Congratulations to all Members of the Research Team! I would also like to address my warmest greetings and sincere thanks to all who were involved and supported this Research Project from the very beginning, especially to the Athens Medical Group (the CEO, Dr Vasileios G. APOSTOLOPOULOS, the CFO M^r Emmanuel MARKOPOULOS and the Corporate and International Affairs Director, M^r Constantine CHADJIYANNAKIS; as well as to the distinguished Radiologist and Director of the CT-Scanning Unit of that Hospital, Dr Nikolaos BONTZOGLU (MD), and his Team). I also mention Dr Georgios KAKKAVAS, because during his tenure the whole Programme started; moreover my predecessor, Dr Maria LAGOIANNI, who supported the implementation of the research; and finally the recently retired colleague M^{rs} Eleni TOURNA, who for several years was the «soul» of the Egyptian Collection.

I trust that this scholarly edition will add to our scientific knowledge and simultaneously will be an incentive for the completion of this (until now unique in Hellas) Research Project and its complete publication.

Dr Anna-Vasiliki KARAPANAGIOTOU

*Archaeologist
Director of the National Archaeological Museum
Hellenic Ministry of Culture and Sports
Athens, HELLAS*

2010 - 2020

Σε μία δύσκολη δεκαετία για τη χώρα μας,
ο Όμιλος Ιατρικού Αθηνών προσέφερε:



810 εκ.€

δαπάνες
μισθοδοσίας

245 εκ.€

εισροή συναλλάγματος
από διεθνείς ασθενείς

7,3 εκ. πολίτες
μας εμπιστεύτηκαν
την υγεία τους

8 χιλ. συμπολίτες
μας έλαβαν δωρεάν ή
προνομιακές υπηρεσίες

307 εκ.€

καταβολές στα
ασφαλιστικά ταμεία

595 εκ.€

σε προμήθειες από
Ελληνικές εταιρίες

500 χιλ. ακρίτες
εξυπηρετούνται με
πλείατρική μέσω
της Vodafone

40 φορείς, σωματεία,
ΜΚΟ & Ιατρικές υιοθεσίες
ακριτικών νησιών & περιοχών
(Έβρος) στο πρόγραμμα ΕΚΕ

230 εκ.€

καταβολές στο
Ελληνικό Δημόσιο

90 εκ.€

επενδύσεις

6 χιλ.
εργαζόμενοι και
ιατροί συνεργάτες

20 Διεθνείς
πιστοποιήσεις με τα
αυστηρότερα standards



ΙΑΤΡΙΚΟ ΑΘΗΝΩΝ Ε.Α.Ε. / Αρ. ΓΕΜΗ: 000356301000 / Διατάγμα 5-7, Μαρτίου 15125



PROLOGUE BY THE CFO AND THE CORPORATE AND INTERNATIONAL AFFAIRS DIRECTOR OF THE ATHENS MEDICAL GROUP



The accomplishment of THE ATHENS MUMMY PROJECT is the capstone of fruitful collaboration between the HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY, the NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM OF ATHENS and the ATHENS MEDICAL CENTRE (which constitutes the basic sponsor for this endeavour). It is an innovative venture that took place for the first time in Hellas at the premises of our distinguished private hospital (ATHENS MEDICAL CENTRE in Marousi) and started to be materialized 6 years before through the Non-Invasive Mapping MDCT-Study of 5 out of 9 mummies of the Egyptian Collection of the Museum, under the scientific supervision of Dr N. BONTOZOGLOU, Director of the CT- and MRI-Department. The ATHENS MEDICAL CENTRE could not be absent from this enterprise, but was present to contribute effectively and profess its interest for this Research Project, contributing with its high scientific standards Staff, as well as the use of the most cutting edge technology and modern CT-Scanner and medical equipment. Today, from this position, we are here as companions to enjoy the fruits of the scientific results, the scholarly conclusions and the highly professional collaboration between the three Institutions. These results shed ample light into the Palaeopathology of the Egyptians, as well as towards understanding their society and metaphysical quests. This specific Research Project gives us the potential to denote that collaboration between two important domains of Science – Medicine and Egyptology/Archaeology – can provide excellent results for the benefit of all Humanity!

We should like to thank particularly Dr Dr Alicia MARAVELIA, President of the HELLENIC INSTITUTE OF EGYPTOLOGY, who conceived the whole Project as early as 2002 and whose restless efforts brought the ATHENS MEDICAL CENTRE in close contact with the NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM since 2008. We also thank very much the NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM, its former Directors, as well as the current Director Dr Anna-Vasiliki KARAPANAGIOTOU for the kind assistance, collaboration and contribution to the continuation of this illustrious Research Project. Last, but not least, we would like to express our gratitude and thanks to the Director of the CT- and MRI-Department of our Hospital, Dr Nikolaos BONTOZOGLOU (MD), together with his highly qualified Team of experienced Radiologists, who contributed decisively to the integration of these studies.

ATHENS MEDICAL CENTRE GROUP shall always be a helper for all Hellenic Scientists in their endeavour towards knowledge, progress and the development of our society.

M^r Emmanuel MARKOPOULOS

*Chief Financial Officer
Athens Medical Centre Group
Athens, HELLAS*

M^r Constantine CHADJIYANNAKIS

*Corporate and International Affairs Director
Athens Medical Centre Group
Athens, HELLAS*

PROLOGUE BY THE PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL HIPPOCRATIC FOUNDATION



Mummification in Egypt began during the late 4th Millennium and reached its peak around 1000 BC. The preservation of the physical form of the deceased was necessary, in order that the body could be recognized by the soul. The technique of mummification was being ameliorating over the centuries. However, all techniques had something in common. All internal organs with the exception of the heart, which was considered as the seat of emotions and of intellect, were removed through an incision, either under the left hypochondrium or through the perineum and were placed in canopic jars or returned back in the body's cavity. The brain was removed by a transthemoidal approach. It had no particular value for the Egyptians. After the removal of the brain and the viscera the cavities were filled with different materials and the body was completely dehydrated with natron. After its dehydration the body was wrapped with linen bandages. According to the wealth of the family, the mummy was then placed in an anthropoid sarcophagus that was inhumed in a tomb.

In order to reach the mummy, one had — up to the end of the 19th Century — to unwrap the surrounding linen and then to proceed to an anatomic dissection, thus acting against the deceased's wish for eternal preservation. The first non-invasive approaches to the mummies were X-Ray Examinations, of which the oldest one was carried out as early as 1896 in Vienna. However, the surrounding linen produced massive artefacts, discouraging routine investigations. The first Computed Tomography Scan of a mummy was performed in 1977 by Derek HARWOOD-NASH in Toronto. The objects were the brain of a boy and the mummy of a young woman¹. This study has proven that X-Ray CT-Scanning was able to study, in a non-invasive way, mummies packed in their traditional bandages without any discouraging or catastrophic results. Shortly thereafter, CT-Scanning became the method of choice for the non-invasive visualization of mummies.

Computerized Tomography was a scientific revolution, which opened new fields for interdisciplinary collaboration, enriching exact knowledge in Egyptology, Archaeology, Palaeo-Medicine and History. Thus, the new discipline of Palaeo-Radiology has emerged. Today X-Ray Spiral Computer and Magnetic Resonance Tomography are competing, in order to give

¹ See e.g.: VASILYEV, VASILYEVA, GALEEV *et al.* 2019; but mainly HARWOOD-NASH 1979: 768-773.

the best results: not only about the bone structures of the mummies, but also concerning their soft tissues and internal body cavities. With the advent of more sophisticated CT-Technology and post-processing software, 3D-reconstruction has become mandatory, not only in order to reconstruct their skeletons, but also to offer the possibility to reconstruct their physical appearance, using special computerized forensic techniques.

The goal of the ATHENS MUMMY PROJECT, initially conceived and started to be implemented by Dr Dr Alicia MARAVELIA, is the (non-invasive) CT-Scanning and investigation of nine Egyptian mummies kept in the National Archaeological Museum of Athens. All nine anthropoid coffins were studied by her; they date from the Ptolemaic Period and originated from Panopolis, today's Akhmīm. These were bought by Iōannēs DĒMĒTRIOU, who donated them during the late 19th Century to the National Archaeological Museum of Athens and belong to the very important Egyptian Collection of the Museum (Director Dr Anna-Vasiliki KARAPANAGIOTOU; Curator: M^{rs} Argyro GRIGORAKI, MA). On the 22nd of October 2016, five out of the nine mummies were packed in special boxes and transported to the CT-Scanning Unit of the Athens Medical Center (Director: Dr Nikolaos BONTOZOGLOU, MD). These were studied by an advanced technology Multi-Detector CT-Scanner (Somatom, Siemens) supported by very reliable modern software. The remaining four mummies will be scanned later, most probably after the pandemic ends.

By this non-invasive technique it was hoped to detect important palaeopathological and historical information, as this sophisticated CT technology and the special software, allow not only for exact imaging, but they also give the possibility to create three dimensional models and even help to reconstruct the physical appearance of those ancient individuals.

Indeed, as one can see from the following papers the results have exceeded our expectations! One of the five mummies was composite, but was correctly packed in the traditional linen bandages during Antiquity². The reason is unknown. However, the scalp contained in this pseudo-mummy showed a heavy bilateral parietal atrophy. From the other four, one was a child from the age of tooth growing. The 3D virtual reconstruction is impressive: permanent teeth ready to rise, pushing the juvenile teeth out. From the mummy of a 20-30 years old man, a severe dolichoectasia of both spinal arteries was detected in the neck, together with a degeneration of the temporalmandibular joint. Further careful observation showed extensive wear in the teeth, as well as a rather unique find related to his teeth, which was already published³, that is a dental filling. The second adult mummy belongs to an approx. 20 years old male who showed a completely unexpected (and extremely rare) condition: a Silent Sinus-Syndrome, with facial asymmetry due to an atrophy of the right maxillary sinus⁴. Additionally, in the same mummy remnants of a faience-bead shroud were discovered. The third mummy belonged to a 25-30 years old female priestess. She was embalmed several days after her death, eventually –as Hērodotos mentions– in order to avoid any necrophilia mistreatment of her body⁵. The body was in advanced decomposition. Several bones were broken with no reaction of bleeding or healing, when the

² See KALAMPOUKAS, KYRIAZI, MARAVELIA *et al.* 2020, 114-118.

³ See PANTAZIS, TOURNA, MARAVELIA *et al.* 2020: 3129-3135.

⁴ See MICHAILIDIS, KYRIAZI, MARAVELIA *et al.* 2019: 1165-1169.

⁵ See MARAVELIA, BONTOZOGLOU, KALOGERAKOU *et al.* 2019: 141-145; 152-153, Fig. 12-15.

mummifiers tried to squeeze it into a small coffin. These are only some interesting medical findings. However, when these results are matched with the coffin inscriptions and the embalming details a huge amount of information concerning the socio-economic status of the deceased persons are coming into the surface, enriching our knowledge of the Ptolemaic (Helleno-Egyptian) Period.

The presented, mostly unexpected, rare and very interesting findings of the five mummies, examined with Computed Tomography, are the first ever published in Hellas. Due to the restless efforts of Dr Dr Alicia MARAVELIA, in close collaboration with Dr Nikolaos BONTZOGLU and his very competent Team, and with the Egyptian Collection of the National Archaeological Museum of Athens (especially with the former Curator M^{rs} Eleni TOURNA and the Conservator M^r Panagiotis LAZARIS) the **ATHENS MUMMY PROJECT** has flourished!

The mummification methods, the concomitant alterations related to the preparation of these bodies for burial, the illnesses and syndromes from which these individuals were suffering 2300 years ago, their dietary habits and their surgical interventions enable to enhance our view and knowledge about the way of living in the famous City of Panopolis, during the Ptolemaic Era, and enforce the necessity of interdisciplinary approach and studies.

Em. Prof. Dr Stephanos GEROULANOS, MD, FACS, FCCM

Heart Surgeon

President of the International Hippocratic Foundation

University of Zürich, Switzerland & University of Ioannina, Hellas

Zürich, SWITZERLAND | Ioannina, Athens & Island of Kos, HELLAS

BIBLIOGRAPHY

HARWOOD-NASH, D.C.F.: «Computed Tomography of Ancient Egyptian Mummies», *Journal of Computer Assisted Tomography* 3⁶, 1979, 768-773.

KALAMPOUKAS, K., KYRIAZI, S., MARAVELIA, A., TOURNA, E., COUVARIS, C.M., MICHAILIDIS, G., PANTAZIS, I., LAZARIS, P., GEROULANOS, S. & BONTZOGLU, N.: «Crafting a Corpse, “cheating” the Gods: A Composite Mummy from Ancient Egypt studied with Computed Tomography», *International Journal of Osteoarchaeology* 30¹, 2020, 114-118 [DOI: 10.1002/oa.2832].

MARAVELIA, A., BONTZOGLU, N., KALOGERAKOU, K., COUVARIS, C.M. & GEROULANOS, S.: «Application of Smart Informatics in Egyptology: The Athens Mummy Project as an Example of Effective Interdisciplinarity», *Shodoznavstvo / Сходозна-ecmso* 84, Kiev (NASU) 2019, 127-162 [DOI: <https://doi.org/10.15407/skhodoznavstvo2019.84.127>].

MICHAILIDIS, G., KYRIAZI, S., MARAVELIA, A., TOURNA, E., COUVARIS, C.M., KALAMPOUKAS, K., PANTAZIS, I., LAZARIS, P., GEROULANOS, S., KALOGERAKOU, K. & BONTZOGLU, N.: «Chronic Maxillary Atelectasis under the Wrappings of an Egyptian Mummy», *Annals of Otolaryngology & Rhinology* 128¹², 2019, 1165-1169 [DOI: 10.1177/0003489419879716].

PANTAZIS, I., TOURNA, E., MARAVELIA, A., KALAMPOUKAS, K., MICHAILIDIS, G., KALOGERAKOU, K., KYRIAZI, S., COUVARIS, C.M., GEROULANOS, S. & BONTZOGLU, N.: «A Ptolemaic Mummy reveals Evidence of Invasive Dentistry in Ancient Egypt», *Anatomical Record* 303¹², 2020, 3129-3135 [DOI: 10.1002/ar.24487].

VASILYEV, S.V., VASILYEVA, O.A., GALEEV, R.M., DYUZHEVA, O.P., NOVIKOV, M., CHICHAEV, I.A., YATSISHINA, E.B.: «3D Reconstruction of the Ancient Egyptian Mummy Skeleton from the Pushkin State Museum of Fine Arts», *Int. Arch. Photogramm. Remote Sens. Spatial Inf. Sci.* XLII² (W12), 2019, 225-229.

EDITING GUIDELINES FOR AUTHORS

All authors are kindly requested and expected to follow precisely the Editing Rules. Papers of authors who do not follow the *JHIE*-Rules will NOT be published, even if they are accepted by the Referees! We kindly ask you to respect this and follow the rules, trying to save as much time as possible, for both parts, in both: unnecessary labour and unnecessary exchange of e-mails.

1. Use EXACTLY the bibliographical reference pattern that is shown at the end. All authors should study carefully the pattern, in order to understand how they must present their bibliography. Everything they may wish to ask can be found there! There will be no further discussion, should any author has not followed these guidelines; his/her paper will not be published!
2. No unorthodox, racist or strange political statements are permitted and terminology should be politically correct, without discrimination between men and women or any other «racial», religious or sexual discriminations! For instance DO NOT say «man/men has/have done a lot», prefer rather *humans have done a lot* or *humanity has done a lot*, & c.
3. Use throughout *Hellenic* instead of «Greek», *Hellas* instead of «Greece», *Hellenic language* instead of «Greek language». Also, kindly, use throughout BC and AD.
4. Please insert ALL your figures and captions in your papers, exactly where you want them to be, but DO NOT insert any pagination numbers! Everywhere the space must be single (in the main text, in footnotes, in headers and footers). Also indentation and spacing must everywhere be zero (0).
5. Use ONLY the following quotation marks « », instead of " " or ' '. The latter may be used ONLY inside the former for a double quotation. Use the normal apostrophe ', not this one '!
6. Use big hyphens for closely related words, e.g.: world-wide, NOT «world-wide». Also for independent sentences inside a phrase use the biggest hyphens, i.e.: blah blah blah blah —blih blih blih blih— blah blah blah ... For page references, use only normal hyphens, e.g.: 4-5, 12-14, 99-132, 202-214, 1023 ff, & c. For lexica (e.g.: *RÄRG*, *FCD*, *LÄ*, *LGG*, & c.), use e.g.: art. «Amūn» or s.v. «Isis».
7. Use throughout Gardiner's transliteration scheme, e.g.: *iw pr.n.f r Kmt*, instead of *jw pr.n=f r Km.t*.
8. Use only FOOTNOTES, never endnotes! All footnotes must be normal, not very extended, and the references therein must follow the pattern HORNUNG 1999: 32-45 or BRETAGNON & FRANCOU 1988: 310, & c. So, the name of the author must be in SMALL CAPITALS and the full reference can be found ONLY at the end of the paper, in the Bibliography. Use the ABC formatting function via WORD 2003.
9. Please use 12' fonts' size for the main text, 10' for the footnotes and for figure-captions, but the bibliography at the end of each paper must be 9'; finally 15'/13' must be used for titles/subtitles of the papers/sections. Use PALATINO LINOTYPE fonts throughout, in the main text, in the captions, in the footnotes, in the headers and footers! We do not want to see any other fonts except for special texts in transliteration, Hellenic, Coptic, Hebrew, Arabic, & c.
10. Please send *.doc files, NOT *.docx! Latest version of MS WORD to save files is 2003, NOT later!
11. Please use a template of 2 cm margins on all four sides (left, right, bottom, top); paper size A4, headers and footers at 1.25 cm, different odd and even. Kindly, do not forget to include a short **Abstract** and at least 7-10 **Key Words** at the beginning of your papers!
12. All papers must be 12 pages (maximum!!) with figures, altogether. Only **KEY-NOTE** or **specialy invited papers** can be 20 pages maximum with figures altogether! All submitted papers must be original and not published already or be under publication in another journal!

JHIE appears annually every December. Deadline for papers is end of July.



PATTERN FOR BIBLIOGRAPHICAL REFERENCES

- AVENI, A.F.: *World Archaeoastronomy*, Cambridge (Cambridge University Press) 1989A.
AVENI, A.F.: *Empires of Time: Calendars, Clocks and Cultures*, NY (Basic Books) 1989B.
Henceforth, AVENI 1989A: 34-50 and AVENI 1989B: 120 ff, & c.
- BRETAGNON, P. & FRANCOU, G.: «Planetary Theories in Rectangular and Spherical Variables: VSOP 87 Solution», *Astronomy & Astrophysics* 202, 1988, 309-315.
- ENGLUND, G.: *Akh: Une notion religieuse dans l'Égypte pharaonique*, *Acta Universitatis Upsaliensis*, Uppsala (BOREAS 11) 1978.
- ERMAN, A. & GRAPOW, H. (Hrsg.): *Wörterbuch der Ägyptischen Sprache I-V*, Leipzig (J.C. Hinrichs) 1926-1931 [= *Wb.*].
Henceforth, e.g.: *Wb.* IV, ...
- FAKHRY, A.: *The Pyramids*, Chicago (University of Chicago Press) 1961.
- FAULKNER, R.O.: «Some Notes on the God Shu», *JEOL* 18, 1964, 266-270.
- GODRON, G.: «Études sur l'époque archaïque», *BIFAO* 57, 1958, 143-155.
- HORNUNG, E.: *The Ancient Egyptian Books of the Afterlife* (translated by D. Lorton), Ithaca–London (Cornell University Press) 1999.
Henceforth, e.g.: HORNUNG 1999, and so on.
- JÜRGENS, P.: *Grundlinien einer Überlieferungsgeschichte der altägyptischen Sargtexte: Stemmata und Archetypen der Spruchgruppen 30-32+33, 75 (-82), 162+164, 225+226 und 343+345*, Wiesbaden (O. Harrassowitz / GOF IV³¹) 1991.
- KAHL, J.: «Textkritische Bemerkungen zu den Diagonalsternuhren», *SAK* 20, 1993, 93-107.
- MARAVELIA, A.–A.: «The Orientations of the Nine Tholos Tombs at Mycenae», *Archaeoastronomy* 27 (suppl. to *JHA* 33), 2002A, S63-S66.
Henceforth, e.g.: MARAVELIA 2002A: S62-S64.
- MARAVELIA, A.–A.: «Ancient Egyptian Inscribed Faience Objects from the Benaki Museum in Athens, 1», *JNES* 61², 2002B, 81-109.
Henceforth, e.g.: MARAVELIA 2002B: 84 ff.
- MARAVELIA, A.–A.: «Faience Objects of the Ancient Egyptian Collection at the National Archaeological Museum of Athens, 1», *GM* 189, 2002C, 61-80.
- MARAVELIA, A.–A.: *Les astres dans les textes religieux en Égypte antique et dans les Hymnes Orphiques*, Oxford (Archaeopress / BAR International Series 1527) 2006.
- PARLASCA, K.: «Neues zur Ptolemäischer Fayencekeramik», *Alessandria e il Mondo Ellenistico–Romano: Studi in Onore di Achille Adriani II* (Bonacasa, N. & di Vita, A., eds), Roma 1984, 300-302 & Pl. 54.

If somebody needs to write ancient HELLENIC texts, please ask us for special fonts that will be sent *gratis!* Same for HIEROGLYPHIC transliteration fonts and COPTIC. If possible, prefer WINGLYPH to JSESH. The *JHIE* is a peer-reviewed Egyptological Journal with very high standards. By participating and sending your contributions you declare the originality and non plagiarism of your work and you accept all editing and corrections of the referees and of the Executive Editor in Chief. Looking forward to your contributions. Thank you very much!

